

# Ayude a prevenir la propagación de los norovirus ("gripe estomacal")

SI LOS NOROVIRUS ESTÁN AFECTANDO SU COMUNIDAD, AQUÍ LE PRESENTAMOS ALGUNAS MEDIDAS QUE PUEDE TOMAR PARA AYUDAR A PREVENIR ENFERMEDADES FUTURAS.

## 1 Limpie las superficies

- Limpie las superficies de contacto más frecuente con agua y jabón.
- Enjuague cuidadosamente el piso solo con agua.
- Seque frotando la superficie con toallas de papel.
- Deseche las toallas de papel.

**NO SE DETENGA AQUÍ:** los gérmenes pueden permanecer en las superficies incluso después de haberlas limpiado.

## 2 Desinfecte las superficies

### a. Prepare y aplique una solución de blanqueador con cloro.

Prepare una solución de blanqueador nueva cada día. Manténgala fuera del alcance de los niños. Nunca mezcle la solución de blanqueador con otros limpiadores. Las instrucciones de mezcla están basadas en las indicaciones de los productos blanqueadores registrados en la Agencia de Protección del Medio Ambiente (Environmental Protection Agency, EPA) de EE. UU. para ser eficaces contra los norovirus.

Para obtener mejores resultados, consulte las indicaciones de la etiqueta del producto blanqueador que esté utilizando.

3/4 TAZA DE BLANQUEADOR CONCENTRADO + 1 GALÓN DE AGUA = 1 GALÓN

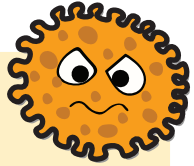
CONCENTRACIÓN: ~ 3500 ppm

SI UTILIZA UN BLANQUEADOR DE CONCENTRACIÓN NORMAL (5.25 %), AUMENTE LA CANTIDAD DE BLANQUEADOR A 1 TAZA.

- Deje la superficie húmeda durante 5 minutos como mínimo.
- Enjuague solo con agua todas las superficies destinadas a estar en contacto con la comida y la boca antes del uso.

## 3 Lávese minuciosamente las manos con agua y jabón

Es posible que los desinfectantes para las manos no sean eficaces para combatir los norovirus.



### Datos sobre los norovirus

Los norovirus constituyen la causa principal de los brotes de diarrea y vómitos en Estados Unidos y se propagan con rapidez.

Los norovirus se contagian al estar en contacto con una persona infectada, al tocar una superficie contaminada, al consumir alimentos contaminados o al beber agua contaminada. Las partículas de los norovirus incluso pueden encontrarse suspendidas en el aire y luego establecerse en las superficies, expandiendo la contaminación.

Las partículas de los norovirus son extremadamente pequeñas y miles de millones de ellas se encuentran en las heces o en el vómito de las personas infectadas.

Cualquier vómito o diarrea puede contener norovirus y debe tratarse como si así fuera.

Las personas pueden contagiar los norovirus a otras durante al menos tres días después de haber estado enfermas.

Expertos científicos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) de Estados Unidos ayudaron a crear este póster. Para obtener más información sobre la prevención de los norovirus, consulte <http://www.cdc.gov/norovirus/preventing-infection.html>.



co.somerset.nj.us/health



neha.org



waterandhealth.org



americanchemistry.com



cfour.org

# Clean Up & Disinfect For **NOROVIRUS** A STOMACH BUG

Act fast! Clean up any vomit or diarrhea immediately.



**1 WIPE UP SURFACES**

Only use hot water & bleach if fabric laundering directions permit

**2 CLEAN UP SURFACES**

**3 DISINFECT SURFACES**

**3/4 CUP CHLORINE BLEACH\*** + **1 GALLON WATER**

\*Approximately 6%

**4 WASH YOUR HANDS**

Any vomit or diarrhea may contain norovirus and should be treated as though it does.

Cualquier vomito o diarrea puede contener norovirus y debe ser tratado como si lo hiciera.

Toute vomissure ou diarrhée peut contenir un norovirus et doit être traitée comme si elle en contenait.

任何呕吐或腹泻都可能含有诺如病毒，治疗时应视为含有诺如病毒处理。

Scientific experts from the U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) helped to develop this poster. For more information on norovirus prevention, please see <http://www.cdc.gov/norovirus/preventing-infection.html>.

Posters are available for download at [www.waterandhealth.org/resources/posters](http://www.waterandhealth.org/resources/posters)

